

Please return this card to

your social worker

or

slip it into the letter box
of CPO HANSER SERVICE GmbH
(address on the right side)

Address

CPO HANSER SERVICE GmbH

Welcome Dinner

Am Akku 7

22885 Barsbüttel

WELCOME IN BARSBÜTTEL

اذا كنتم من المهاجرين او الاقليات. ما همهي اسمائكم انتم
مرحب بكم
عديدا من المواطنين والمواطنات في بلدي يتناي يري يدوون ددعوتكم
الى تناوول
العشاء. هههل لديكم الرغبة, سكانن باررسبببتل ييدعوكم
للتعرف على طبة
الاكل الالمني .
لا تاتوا لوحكم بل الصطحوا معكم ززوجاتكم, اصحابكم , اخواتكم ,
اخوانكم , ووطبعا بصحة الطفالكم .

كذا تتم الترتيبات

١ . الملاؤا وورقة الدعوة

٢ . اعطوهها الى مسؤولكم في البلدييه . اوو الرموههها في

صندوقق البري

الخاص بالشركه

CPO HANSER SERVICE

في العنوانن

Am Akku 7

في بناية السوبرماركت

Aldi

٣. قبل ثلاثة او خمسة ايام من موعد العشاء يتصلوا بكم هاتفيا او رساله خطيه

٤. سوف تذهبون مع شريككم وستقضون مساء سعيدا

بعد العشاء سنكون سعداء بتصوركم وردود افعالكم حول طبيعة المساء

هذه المعلومات لدينا الرغبة في نشرها على صفحتنا الالكترونيه

كيف يتم التواصل مع مضيفكم

بالالمانيه او الانكليزيه تفاهم بالايدي او الرجل ليس هناك مشكله لكن محبه

سنقوم بالحرص على الوساطه بينكم وبين المضيف .

مؤسسة المواطنين في بارسيبتل

هذه مؤسسه هي مجموعه من المواطنين والمواطنات ومجموعه من المتطوعين

بالمشاركه مع سكان بارسيبتل .

وهذه المؤسسه ليست رسميه ولا سياسيه ولا دينيه .

welcomedinnerbarsbuettel@gmail.com

WELCOME DINNER Barsbüttel



An initiative of
the civil foundation of Barsbüttel



www.buerger-stiftung-stormarn.de

WILLKOMMEN IN BARSBÜTTEL

Sie sind als Flüchtling oder Zuwanderer zu uns gekommen. Wir heißen Sie in Barsbüttel herzlich willkommen.

Etliche Bürgerinnen und Bürger in unserer Gemeinde möchten Sie zu einem Abendessen einladen. Haben Sie Lust, Barsbütteler, ihr Zuhause und deutsches Essen kennen zu lernen?

Sie sollen nicht allein kommen. Bringen Sie eine Person (Ehefrau/mann, Partner/in, Freund/in, Schwester, Bruder) mit. Und natürlich Ihre Kinder.

So funktioniert das ?

1. Füllen Sie die Anmeldekarte aus
2. Geben Sie die Karte Ihrem Sozialpaten oder werfen Sie die Karte in den Briefkasten der Firma CPO HANSER SERVICE, Am Akku 7 (im Gebäude des Aldi-Marktes) in Barsbüttel Ort.
3. Drei bis fünf Tage vor dem geplanten Abendessen werden die Gastgeber Sie anrufen oder Ihnen eine SMS schicken.
4. Sie gehen mit Ihrer Begleitung zu Ihrem Gastgeber und werden sicher einen schönen Abend haben.

Nach dem Essen würden wir uns freuen, ein Foto und Feedback vom Abend zu bekommen. Diese Informationen möchten wir auf unserer Webseite veröffentlichen.

Wie verständigen Sie sich mit Ihren Gastgebern ?

In deutscher oder englischer Sprache, mit Händen und Füßen und freundlichen Gesten. Wir versuchen, bei der Vermittlung der Gäste und Gastgeber auf die Sprachkenntnisse zu achten.

Die Organisatoren

Das Welcome Dinner wird durch die Bürger-Stiftung Barsbüttel organisiert.



Die Bürger-Stiftung ist eine private Vereinigung von Bürgerinnen und Bürgern der Gemeinde Barsbüttel, die sich ehrenamtlich engagieren und viel für unser Leben in Barsbüttel tun. Die Bürger-Stiftung ist keine staatliche, keine politische und keine religiöse Organisation.

Die Bürger-Stiftung wird bei der Organisation der Welcome Dinner von der Veranstaltungsgesellschaft CPO HANSER SERVICE unterstützt.

Sollten Sie Fragen haben, schicken Sie eine Email an:

welcomedinnerbarsbuettel@gmail.com

WELCOME IN BARSBÜTTEL

You are refugee or immigrant. We would like to welcome you.

Several residents of our county would like to invite you for a dinner at their home place. Are you interested to learn locals and their home place as well as to get introduced to German food?

Be invited together with at least a second accompanying person (wife, husband, partner, friend, relative). Your child/children are more than welcome too!

How does the invitation work?

1. Please fill out the registration card.
2. Forward the registration card to your social worker or post the registration card to CPO HANSER SERVICE, Am Akku 7 (in the building of the ALDI Market) in Barsbüttel. You can also slip the registration card directly into the letter box.
3. Your host will contact you three to five days prior the dinner by phone or SMS.
4. You will meet together with your accompanying person your host for dinner and spend a nice evening.

We would appreciate to receive your feedback and a photo of the evening afterwards. If you agree your feedback and photo will be published on the welcome dinner website.

How will you communicate with your host during the evening?

Conversation will be in German or English, using friendly gestures and hand signs. While coordinating the welcome dinner appointments, language knowledge will be considered.

Organization

The welcome dinner will be arranged and coordinated by the civil foundation of Barsbüttel.



This private association of residents of the municipality of Barsbüttel is run by engaged volunteers and is a non-governmental, political or religious organization.

The work will be supported by the event agency CPO HANSER SERVICE based in Barsbüttel.

For further questions and details please do not hesitate to contact us

welcomedinnerbarsbuettel@gmail.com

REGISTRATION CARD

Personal Details

☐ Mrs. ☐ Mr.

First Name

Last Name

From which country do you come?

How old are you?

Telephone number

Email Address

Component locality

We would like to suggest hosts in your nearer surrounding. Please tell us in which component locality you are living.

☐ Barsbüttel ☐ Willinghusen ☐ Stellau ☐ Stemwarde

Which languages do you speak?

☐ German ☐ English ☐ French ☐ Spanish ☐ Russian ☐ Arabic

Other: _____

Do you have special requirements for your food?

☐ Halal ☐ no pork ☐ no meat ☐ no fish

Other: _____

With whom are you coming?

Every guest is invited to bring one friend, partner or family member and own children. Please let us know whom you would like to bring along (e.g. sister, husband, friend...). For children please also mention their age, for adults please mention the age and what languages they know.

Do you have any comments?